

Tirsdag 20/5

Tidspunkt	Synergien	Strategien	Hjerterummet
14:00-18:00	NSN-bestyrelsesmøde	NTN-møde	
17:00-19:00			NFL-bestyrelsesmøde
19:00-?	(Frivillig) networking et sted ude i byen?		

Onsdag 21/5			
Tidspunkt	Spor A (Hal 1)	Spor B (Bølgelængden)	Spor C (Frekvensen)
08:45 - 09:15	Indregistrering og morgenmad		
09:15 - 09:30	Velkomst		
09:30 - 10:30	Plenar: Gisle Andersen (Hal 1) Ordstyrer: Dagfinn Rødningen Leksikografi og korpuslingvistisk forskning – gjensidig nytteverdi illustrert gjennom nyord og anglismer [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]		
10:30 - 10:45	Pause		
	Ordstyrer: Lena Lind Palicki	Ordstyrer: Ida Elisabeth Mørch	Ordstyrer: Carina Nilstun
10:45 - 11:15	Ellert Þór Jóhannsson og Þórdís Úlfarsdóttir: Uformelle ord i Bløndals ordbog: En undersøgelse af ‘populær, daglig tale’ [Tolkes til dansk tegnsprog.]	Sturla Berg-Olsen, Knut E. Karlsen, Ålov Runde og Dagfinn Rødningen: Språket i norske KI-genererte tekster [Tolkes til nordiske tegn.]	Inger Schoonderbeek Hansen: Hvilken sprognorm er (egentlig) rettesnor i Jysk Ordbog?
11:15 - 11:45	Simonetta Battista & Johnny Lindholm: ONP som deskriptiv og præsriptiv ressource	Henrik Køhler Simonsen: Konsept for en præsriptiv, leksiko-didaktisk studieassistent [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]	Henrik Hovmark: Molbechs Dansk Dialect-Lexikon
11:45 - 12:15	Tarinn Wills: Den digitale brug af præsriptiv normalisering i en historisk ordbog	Nathalie Sørensen, Nicolai Hartvig Sørensen, Jonas Jensen, Kirsten Appel og Sanni Nimb: Artikkelacceleratoren – Den Danske Ordbogs prototype på en redaktionel assistent [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]	Asgerd Gudiksen: Stærk verbalbøjning i slutningen af 1800-tallet i rigsmål og dialekter
12:15 - 13:00	Frokost (Torvet)		
13:00 - 14:00	Plenar: Sanni Nimb (Hal 1) Ordstyrer: Pär Nilsson Mandfolkesnak, pigehvin og indianerhyl: metoder til fremme af ligestilling i Den Danske Ordbog, Den Danske Begrebsordbog og afledte sprogteknologiske ressourcer [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]		
14:00 - 14:45	Poster Session (Hal 1) Ordstyrer: Thomas Widmann Atli Jasonarson, Bjarki Ármannsson, Einar Freyr Sigurðsson, Jóhannes B. Sigtryggsson, Steinþór Steingrímsson: In with the Old, In with the New: Enhancing Icelandic Grammar Feedback from Language Models with Lexicographical Resources Ida Flörke og Andrea Alberte Stengaard: En ordbog for flere – en undersøgelse af brugernes behov og ønsker til Den Danske Ordbog Janne Kankkonen och Leena Savolainen: Hur presenterar man tecken utan grundform i en teckenspråksordbok? Mette-Marie Møller Svendsen: Feilbergs arkivalier: Et skatkammer af viden inden for dansk dialektleksikografi Peter Juel Henriksen og Michael Nguyen: Binde- og narrestreger. Om stregen som konstituent i danske sideordningskonstruktioner Pär Nilsson: En ny version av Svenska Akademiens ordbok tar form. Om revideringen av en av Nordens största ordböcker Solveig Arle: Utveckling av Stora finsk-svenska ordboken med stöd av användarrespons Sanni Nimb, Ida Flörke, Jonas Jensen, Agnes Aggergaard Mikkelsen, Nathalie C. Hau Sørensen: Den Danske Begrebsordbog som forskningsressource [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]		
14:45 - 15:15	Tema-session: Sprog og køn/kønsneutralitet i de nordiske lande Ordstyrer: Marianne Rathje 10 min.s oplæg ved sprognævnene i de følgende lande: - Danmark - Sverige - Norge - Island - Finland - Grønland - Færøerne - Sápmi [Tolkes til nordiske tegn.]		Ordstyrer: Patrick Leroyer
15:15 - 15:45			Kristín Ingibjörg Hlynsdóttir: Analysing user feedback to the DMII [Tolkes til dansk tegnsprog.]
15:45-16:00			Nathalie Hau Sørensen, Henrik Lorentzen, Thomas Troelsgård: Fra no-match til match – om behandling af stavfejl i en onlineordbog [Tolkes til dansk tegnsprog.]
16:00-16:30			Pause
16:30 - 17:00			Ordstyrer: Jørgen Schack
			Linnea Hanell: Naturgas eller fossilgas? Om terminologisk rådgivning kring ett laddat begrepp [Tolkes til dansk tegnsprog.]
			Alma Hjertén Soltancharkari och Karin Webjörn: En deskriptiv metod för preskriptivt resultat – att lotsa myndigheter i gränslandet mellan lexikografi och terminologi [Tolkes til dansk tegnsprog.]
SOCIALT PROGRAM			

Torsdag 22/5

Tidspunkt	Spor A (Hal 1)	Spor B (Bølgelængden)	Spor C (Frekvensen)
08:30 - 09:00	Morgenmad		
09:00 - 10:00	Plenar: Jógvan í Lon Jacobsen (Hal 1) Ordstyrer: Helga Himisdóttir Deskriptivitet og præskriptivitet - en tilbagevendende udfordring for leksikografen [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]		
10:00 - 10:15	Pause		
	Ordstyrer: Terje Svardal	Ordstyrer: Linnea Hanell	Ordstyrer: Henrik Hovmark
10:15 - 10:45		Sturla Berg-Olsen, Knut E. Karlsen, Ålov Runde og Dagfinn Rødningen: Testing og godkjenning av ordbøker og skriveprogram til bruk i skulen i Noreg [Tolkes til dansk tegnsprog og til nordiske tegn.]	Bente Selback og Klara Sjø: Nye ord i gamle ordbøker
10:45 - 11:15	Jean Hessel och Magnus Ahlthorp: Jiddisch – svensk – jiddisch ordbok i digital upplaga	Patrick Leroyer og Henrik K Simonsen: Organisationsleksikografi: ordbogskommunikation i organisationer [Tolkes til nordiske tegn.]	Hilde Bliksrud: Nye ord i NAOB: fra beskrivelse til publisering [Tolkes til dansk tegnsprog.]
11:15 - 11:45	Oliver Rix Johannsen og Thomas Widmann: Introduktion til Retskrivningsordbogens nye XML-format	Ari Páll Kristinsson: On the labels “descriptive” and “prescriptive” in lexicography [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]	Ágústa Þorbergsdóttir: Neologismer og det islandske website Nýyrðavefurinn
11:45 - 12:15	Kjersti Sørum Mjelde: Hvordan blir forsterkende prefiksoid presentert og organisert i digitale ordbøker?	Oddrun Grønvik, Gyri Smørdal Losnegaard og Christian-Emil Ore: Nynorskordboka og Bokmålsordboka som normeringshistoriske serieutgjevingar	Mads Jonathan Pedersen: Ordbog over Dansk Tegnsprog: Leksikografisk dokumentation af et småsprog i Norden [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tale.]
12:15 - 13:00	Frokost (Torvet)		
13:00 - 14:00	Plenar: Louise Holmer (Hal 1): Ordstyrer: Einar Freyr Sigurðsson SAOL: relaterbart vett och språklig etikett under 150 år [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]		
14:00 - 14:15	Pause		
	Ordstyrer: Caroline Sandström	Ordstyrer: Asgerd Gudiksen	Ordstyrer: Knut E. Karlsen
14:15 - 14:45	Margrethe Heidemann Andersen: Kønsstereotyper i Retskrivningsordbogen	Jonas Winnerlöv: Kognatstatus för det danska ordförrådet ur en svenskspråkigs perspektiv [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]	Michael Bach Ipsen: Dansk Udtaleordbog
14:45 - 15:15	Kristín Ingibjörg Hlynisdóttir, Atli Jasonarson, Halldóra Jónsdóttir, Ari Páll Kristinsson and Einar Freyr Sigurðsson: Prescribing, proscribing, and describing ethnicity vocabulary [Tolkes til nordiske tegn og til dansk tegnsprog.]	Poul Hansen: Svenske præfiksverbs diakrone udvikling i svensk-danske ordbøger 1846-2010	Jørgen Schack og Peter Juel Henriksen: Om kontekstkræsnе lemmaer og deres leksikalisering
15:15 - 15:45		Ellert Þór Jóhannsson og Steinþór Steingrímsson: Ligheder i ordforrådet mellem islandsk og færøsk [Tolkes til nordiske tegn.]	Kirsten Appel, Jonas Jensen og Henrik Lorentzen: “... som man siger”: Om korpora og kollokationer i Den Danske Ordbog [Tolkes til dansk tegnsprog.]
18:00-23:00	Konferencemiddag (Torvet)		

Fredag 23/5

Tidspunkt	Spor A (Hal 1)	Spor B (Bølgelængden)	Spor C (Frekvensen)
08:30 - 9:00	Morgenmad		
09:00-10:00	NFL-generalforsamling		
10:00-11:00	Plenar: Helga Hilmisdóttir (Hal 1) Ordstyrer: Lars Trap-Jensen Från litterära dialoger till autentiska samtal – om beskrivningen av pragmatiska markörer i isländska ordböcker		
11:00-11:15	Pause		
	Ordstyrer: Klara Sjö	Ordstyrer: Sanni Nimb	Ordstyrer: Ellert Þór Jóhannsson
11:15 - 11:45	Lars Trap-Jensen og Henrik Lorentzen: Semantisk variation, normering og sprogforandring [Tolkes til dansk tegnsprog.]	Anna Sofie Hartling: Bøjning af adjektiver på -en i Retskrivningsordbogen: et hovent menneske, et rustent søm, et fangent eller fanget dyr.	Torben Arboe: Jysk Ordbog og andre ordbøger over dialekter i Jylland
11:45 - 12:15	Emma Sköldberg, Shafqat Mumtaz Virk, Pauline Sander, Simon Hengchen och Dominik Schlechtweg: Ordboksdefinitioner vs semantiska kluster: Om vidareutveckling av betydelsebeskrivningar i Svensk ordbok (SO) med hjälp av beräkningsmodeller för semantisk närhet	Mikkel Ekeland Paulsen og Margunn Rauset: Frekvens og preskriptivitet [Tolkes til dansk tegnsprog.]	
12:15 - 13:00	Frokost og afslutning (Torvet)		